

大清宣統三年

本館新開... 凡欲閱報者... 均可向本館...

第八千七百八十七號

叻報

(號一十門力得實勞哥在館本)

印工... 凡欲閱報者... 均可向本館...

辛亥六月十一日

Printed and Published for the Proprietor by (四拜禮號六月七年一十一百九千一其大) The Lat Pau at No. 11, Cross Street, Singapore.

○生理聲明 啟者本號自開辦以來所有各... 凡欲閱報者...

論說

敬告新內閣總理大臣 明哲聖賢內閣... 凡欲閱報者...

故人人視為畏文。近於今毫無... 凡欲閱報者...

均稱無所不白。當此收政內閣之初... 凡欲閱報者...

任其責。勉為其難。為主張。功則自受。過則自認。臥夜動勉。事事均以有國家為歸。必如是而後始可得改設內閣之益。否則其責難免。將來之結果。不忍言矣。

一不可以試辦內閣之故。而視其負責之心。改設內閣之初。恐各方面不無阻礙。故先訂暫行辦事章程。以資試辦。後則改正。此固一時權宜之計。出於不得已也。在諸大臣以國事為已任。斷不可因此試辦章程之故。而遂存諱抑。若以為官此試辦期內。不必過分振作。則大謬已。蓋內閣先主試辦。係因完全內閣。未能一蹴而幾。故為此循序漸進之謀。非輕視閣務。實重閣務也。諸大臣尤應格外振作。以為將來實行完全閣制之預備。勉其不惰。始堪無負。是固無可停免之事也。

一不可以既已辭職於先。而存不必振作之心。諸大臣受命之初。即紛紛辭職。雖明知難而退。以避賢路。然明知朝廷不准。而仍憤憤不休者。顯存要挾君上。諱抑責任之心。將來辦事倘有過誤。必以為我既辭職於先。即不甘自任其咎。故諸大臣之一山辭職。殊其用心。

。無非借此公文通飾非之地耳。當局之本意。固亦敢進退。然輿論已譁然一腔矣。諸閣大臣勿以此息庵存而於懷也。

本館譯電

○命案犯候定專電 本館實得力太晤士西報得接初八日古尼發來專電云今日明倫報載升召委員神台議時并未提議執事若若求將其妻若若出獄之說此舉須候拜六日(即十三日)四州府州議政局會議乃定云

按物事若若之婦已改嫁升多羅其若若之罪而仍未出獄事詳附錄

○五洲錫礦專電 本館實得力太晤士西報得接初九日檳城發來專電云檳城牙牙西報云本年六月份用錫之數英國九百噸歐洲各國一千六百噸美國二千四百噸共計四千九百噸查西七月月份可出一萬六千七百五十噸云

○荷蘭爭界之干戈專電 本館實得力太晤士西報得接初八日德京發來專電云德京申京海島發現荷蘭陸軍交戰之事云按西六月廿六日(即華本月初一日)日經加蘭西報得接威尼打里連來電云再過一兩日便有荷兵一隊離尼士步兵一隊大炮兵一隊同由該處開赴鹿鹿島

將此開動之原因係為邊界之事與荷爭戰同日泗水或哥倫比亞水報接所寄鹿鹿之事其常轉荷荷各派軍隊前赴該處邊界是日又有騎馬巡邏三隊由兵弁威基連德帶已由該處開赴鹿鹿云

○德德水師到港專電 本館實得力太晤士西報得接初七日德京發來專電云法報以公德德德打地知到港之故蓋公德德及預料德法兩國將有會議甘文君(法國駐德公使)現由法京書德德京報告法國之意見而德德此舉各德德大半贊成各報均皆悅服各意報亦深以德之舉動為然歐洲政界因為德事市情寂寂寂寂云 初八日德京發來專電云金銀德德均以公所派德打地知到港當要之時保護德國在該處之利益欲德德人若有危險之虞派兵登岸各法報向無議論各國政府之意見現來德知德德駐法之公使拜會法國外務大臣情形其洽談大臣欲收報告之事及告知德使彼與廷臣會談此事云 同日英京旁打來電云英報之議論并未實會如何對待德在摩國舉動之情形各國與法均表同情有人報料此次大困即由德自己發生然而亦有多人報料德之舉動甚欲在于大西洋得(港口)比之通商尤重云 同日京報轉德英京來電云德京之

哥尼芝衣東報云現在不欲調兵登岸若過欲保德人身命財產之際則可以施行法法報報因見英法交情甚密是以論及英德情形紛紜不一云

○英國罷工風潮將息電音 初九日英京旁打發來電音云據明水手罷工之事不日了結確知罷工之人今午同在重呂及里里德定局其罷港口亦已准許罷工人要求之事云

京省

○今上尚武 據內廷消息云今上大有向武精神平時在宮中遊獵令各官監兵士上公元帥演習軍行隊極為整齊嚴肅太后見之不勝歡喜前日面諭各官監府領選最精軍事者數員定名為武帥得以便明年皇上興學時在該處官例官選

○本年貨價 本年四國貨款及日本貨款合計之達一萬一千萬元之貨物而本年之付往外國之外債償還金及賠償金達四千五百六十四萬元今年借入約達千萬元其細列如下正月二百九十萬元(釐金款英德款及各國賠償金)二月九十萬元(釐金及英德款)三月二百九十七萬元(各國賠償金英德及釐金)四月二百六十萬元(各國賠償金及釐金)

五月三百六十萬元(各國賠償)
黃金(各國賠償)六月三百六十萬元(各國賠償)黃金(各國賠償)
配款(國六月七百五十五萬元)
(俄法德各國賠償)黃金(各國賠償)
七月二百九十萬元(各國賠償)
英德(八月四百四十萬元)(各國賠償)
黃金(各國賠償)九月二百九十萬元(各國賠償)黃金(各國賠償)
十月四百五十萬元(各國賠償)黃金(各國賠償)
十一月五百廿三萬元(各國賠償)黃金(各國賠償)
十二月二百九十萬元(各國賠償)黃金(各國賠償)
此外地方各省之負擔其額更加一層重則民之負擔必又決非輕也

○反對暗潮 政府自開聯合會不聽皇族內閣之奏請內閣不置一詞專任陸定本等以國不該負此責任故奏太后太后以爲決不可允恐皇族內閣之奏請其意之難推皇族內閣已受過德可謂其乞休若無皇族內閣其任總理一席總不可輕易派人云云因唯唯然終以如此解決似不安妥因是甚形躊躇主聯合會之預備會政府竟無下文即皇族內閣不能任內閣代表等受民人獨托無辜皇族政府加之不理種種情形宣告國民政府或政府批駁或雖主應而改任滿外是去一親貴而任一親貴仍是皇族內閣亦將情形宣告

國民憲示辦法云云

○爭路風潮 湘路國有問題爲全國各界所關爭初則各以呈文呈請繼而代表楊樹和等維持概允代奏及代表實行祇有諸議員一指諭均未見明文遂以爲未奏已不願交及諸議員來省中商各界爲不平遂有議員辭職繼堂傳議之事又聞商界亦欲罷市但以各行向安齊心故暫未舉動後如仍無轉機則恐連罷市矣各工既亦皆合意對付之策其詳向待再探故寄者各國銀行行亦均合意對付如有洋人來湘干預事即以待野對付云各股東紛紛奔走催開大會官場中最是開會尤足此股東之會極力阻止則外司中人切勿召集股東各股東聞之愈益不平均自行組織聯合會食業食業拒拒放力法此處向未發表不知其詳又有一事爲動人心則宜市債權國上論也此論出於人自日本歸來提出外人對付中國之真像作爲此文爲爲備佈以發人心發憤不平其宣布之文暫錄

本坡

○竊案展訊 粵人伍華業控昨日十二點半鐘在紐美芝律門牌九十五號同籍人楊振生寓內竊去金銀三枚金戒指一枚共值銀二十九元六角爲楊所見鳴由

三百五十三號巡將其拘獲搜其身時有銀七元四角即逮之於案今日三堂過堂展十八日訊

緝門行竊

○閩人某甲被控昨早在巴殺拿實得力門牌八十號門內入竊奈同籍人蘇水蘇英義王龍等三人夥九件伴一條併什物共值銀一十七元四角由三十七號哨差在樓上見其行竊即拘獲在其十中取回彩七件逮之於案今午過堂展十九日訊

是否行竊

○客入陸榮在益發實得力門牌七十九號開乳菓店據報案數稱本月初三日伊因事入單號店內工人高林林與店內經費用之阿伊妻蘇有金銀取銀十元以充店用現高林走出外不知何往伊妻准予稟報拘案究辦云云官准如所請昨日由廿二號巡在牛車水武吉巴梳將高林拘獲案今午府堂待訊

當堂獲案

○閩人李木被控昨日下午兩點鐘時在支那實得力竊同籍人楊振生衫一件由六百一十八號及一百一十五號兩巡當堂拘獲逮案今午由府過堂展十三日訊

男女賊匪

○連巡捕官內判昨日下午兩點鐘時一十六號三番巡及二百八十七號一表巡併巡多名前往士里律門牌二號拘獲賊匪之閩婦八口閩人一名賭銀五元二角三占併逮於案今午二堂官訊判每銀十五元

偷竊樹乳

○潮人某甲早到巴智申公司特於移門內偷竊樹乳一箱爲守門立巡人斤拿二美巡見報交捕房二號二巡拘案

偷取寶票

○閩人方本被控初九早七點鐘在實里打里同籍人黃馬之寶票園內偷取寶票一千一百二十張由三十一號二巡巡捕二十九號巡捕拘獲取回寶票案今午府堂待訊

衆主宜知

○工部局已有告示白報招各業主領回已納空屋之門稅使之便

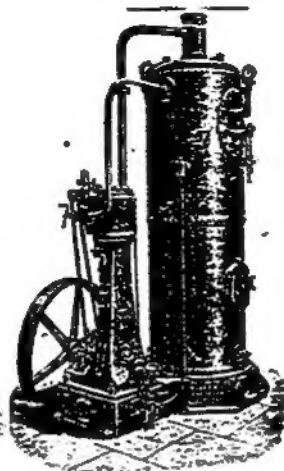
工部局告白 ○特字通知本坡業主一體知悉凡有已納納一千九百一十一年上半年之門稅至西曆三月三十號止而此期內該屋并未有人稅居者業主當於一千九百一十一年裕來月三十號以前將其所欲討還之項列明報知本局以便核還倘諸業主已過期不來報明則工部局員實任在無權可以及還此項而欲報本局之權底可來本局司理人取討便得此佈
英一千九百一十一年七月六號
新嘉坡工部局司理人波凡刺士承命謹啟

宣統三年六月初十日
梁敬修披露 甲

英一千九百十一年六月廿六號 通羅輪船有限公司敬啟

英一千九百十一年六月廿六號 通羅輪船有限公司敬啟

HOWARTH ERSKINE LIMITED.



啟者本公司乃是建造土木及機器之工廠所設本公司之總
寫字樓及廠設在新加坡與里牙律又在坡中噶直里律設立
寫字樓而在于 仰光 檳城 意堡 吉隆 網略 香港
上海 羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建
築鐵 鋼等項之屋宇 各式橋梁 鋼鐵三台十等項之碼
頭 燈塔 水塔 礮石標 陸等項製造花鐵等項本公司
充當國家包工之役乃水地 填海工程 大車路 掘土各

項工程建築米較船澳之貨倉煤炭式之樓梯製造聯合各式
用水或用水之車 本公司內常有沽出礦車礦務種植所用
各款之機器 各式車所用之油 各式大小鐵板 大小鐵
角桁鋸 鐵盤 斧頭 鋤頭 巴龍刀 螺絲頭 鐵釘
鐵線 鉛鋼 及各式鎖匙并各機器伏望諸君有欲委任者
請到本公司商酌為幸此佈
宣統二年五月廿九日 夏活瑪士堅有限公司謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic

(BARK AND IRON WINE)

此藥酒之功用

此藥酒之功用
凡人身體衰弱
或因病後失血
或因勞心過度
或因胃口不開
或因精神不振
或因血氣不足
或因婦人產後
或因小兒發育
或因老人衰弱
或因一切虛弱
之症服此藥酒
無不立見奇效
此藥酒之功用
能補血氣 壯
精神 開胃口
助消化 益氣
力 凡人身體
衰弱 或因病
後失血 或因
勞心過度 或
因胃口不開
或因精神不振
或因血氣不足
或因婦人產後
或因小兒發育
或因老人衰弱
或因一切虛弱
之症服此藥酒
無不立見奇效

MEDICAL HALL

新專治淋病藥丸廣告



肝那申藥丸乃專治各種淋病之新出
其藥服即止痛散熱久其效驗顯然
其利便為何如也
其利便為何如也
西歷一千九百一十年十月廿八號
發賣處新加坡德神農大藥房啟



The Hongkong Rope Manufacturing Co.

售發纜索朱呂

啟者特字通知香港其佳
弗德公司即香港製索

公司設立於一千八百八

十三年乃是製造淨呂宋索

三股一英寸至二英寸 船

纜五英寸至十英寸 四股

三英寸至十英寸 諸君欲

知價值貨式各情者請各臨

新玉嘉坡勿基門牌二十五

號第一面詢本代理人納施

羅士多巴尼便悉其詳矣此

佈

英一千九百一十一年正月

十四號

代理人納施羅士多巴尼啟

Green Island Cement Co., Ltd.

售發磚灰國英

啟者特字通知凡運填國施開有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十五
磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚 光面磚 各式水



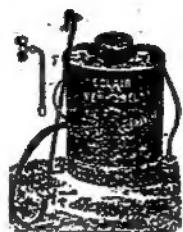
特 諸君欲知價值貨式各情者請各臨新嘉坡勿基門牌二十五

號第一面詢本代理人納施羅士多巴尼便悉其詳矣此佈

大英一千九百一十一年正月十四號

代理人納施羅士多巴尼啟

告廣機水售代



敬者特字通知本公司現蒙代
運出 噴霧器 之水機此機
現在最大之樹乳園均有用作

殺滅茅草及各
種樹根之用如
用此器比之抽
拔樹根之費可

減至十巴仙本公司可在于吉隆

及檳城或坡保託 亞細亞巴君 為

總代理人啟佈

英一千九百零九年十二月十四號

敬者本公司現辦到奧國之
馬標紅標水泥乃市上呼作紅生泥
來助發售此泥乃用上等之材料製

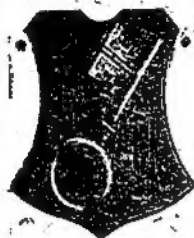


成最能耐久 諸商會如欲採購者

請到本公司面商價錢從廉此佈

新加坡波專家代理人慕娘有限公司謹啟

售發酒蜜



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行標印標圖出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行議定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別 諸君有知何人假冒請到本行報明即贈花紅銀二百大元經官判定即酬謝不食言具此酒不能勝往 加勝巴 三寶壟 四里求 望加錫 檳榔嶼 日里等處其餘各埠均能販運往此佈 聞
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行



售發酒池萬萬英特上頂國法

本公司一家沽出無別家出售 諸君光顧祈細認峰頂標圖為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有剽份之弊者祈早 移玉惠臨購買是幸
大英一千九百零八年正月一號
明鳴也洋行謹啟



啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬國池酒來叻發售其酒清香郁厚其飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬國池酒無有能其出右者諸君佐餐中之妙品也此酒向來

售發酒品三



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來其叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小旗包頭註明華字新嘉坡明鳴也公司者始真若無此字樣即屬假冒祈為細認特此佈告
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行謹啟

售發酒池萬萬英特上頂國法



啟者茲本行由歐洲辦到上等酒來叻發售其酒甚佳茲將標印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行標印標圖出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行議定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別 諸君有知何人假冒請到本行報明即贈花紅銀二百大元經官判定即酬謝不食言具此酒不能勝往 加勝巴 三寶壟 四里求 望加錫 檳榔嶼 日里等處其餘各埠均能販運往此佈 聞
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行

售發櫥鐵名馳



啟者人生之道所最要者則惟儲蓄其大則惟恐兩然必須有以保其無意外此本行鐵櫥所以為 諸君之所共賞也故本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則尤著至本行沽賣等此鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其鑰匙甚妙非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且其櫥自前至今均為一式堅固耐有優劣之分至於各大小不一而價則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災亦無所損壞是以本行之鐵櫥實為叻坡諸商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之佈告 諸君有欲買者祈到 玉臨選購為禱
明鳴也洋行謹啟

叻報附張

大清宣統三年辛亥
六月十一日禮拜四
隨報派送不取分文

譯件

慶親王歷史

(譯自倫敦泰晤士報北京通信)

慶親王、中國近時最著名之人物也。其一生之事蹟、可為中國已往廿七年之史實、清國歷史上文圖之烈、以此期為最。而中國經此變遷、雖曾有生機、今日政體大變、其前途未可限量、然以年老衰弱、與英意、法、德、美、俄、日、各國之、奉憲政之發達、能否令人滿意、則誠可為一討論之問題也。夫創立立政院、與英意也、且以才智如河倫其人者、任立政院之任、誠為可以保國之舉、彼時之討論、正當而直捷、且具其能力、極其與論無異、乃當時未久、去倫貝子而代以老固守舊之世襲、無他國人之聰明事理者、莫不以此為失政也。國民前爭取內閣、今內閣已成立矣、而以慶親王為總理大臣、此新內閣、不滿為昔日軍機處之化名耳、彼等仍舊執政者、或注意於滿漢界限、而欲使滿人與政界之關係、此誠屬不可及之愚想、以故國民極多非議、夫慶親王在大臣中、為攝政王所信任者、亦政界中最高貴者、此種滿漢抑漢之愚策、必出於慶親王無疑也。慶親王出身寒微、以一千八百三十九年四月十二號生於北京、年十三、由乾隆皇帝之孫、收為乾子、其所享之權利、與嫡子同、故人以此與咸豐皇帝之孫慶王、稱慶王平爾親之、慶王其弟亦多、少時家寒、嘗以字為名、以資津潤、其舊名慶親、一千八百八十四年封慶親王、一千八百九十四年封親王、一千九百零八年光緒皇帝薨後、曾封世襲親王、

一千八百八十四年四月十一號、慶親王以是無能之員、竟獲公卿諸衙門大臣、以代慶親王之職、慶親王、更意任之、即有中法之議、兩國乃因以停兵、然而慶親王、中國悉失安南東京府有之底、慶親王、雖有榮耀之可曾耶、中法和約交東、慶親王未嘗與、雖於一千八百八十五年六月九號、由李鴻章簽定、而慶親王一千八百八十七年六月廿六號、與法國政府訂定附增之約、受南之款、遂因此而開通商口岸矣、後四年、朝廷定外使親見之、慶親王在台見諸使之股、以見各國使臣、此種輕便使臣之舉、在當日誠為公認示國民、以保皇帝威名之舉耳、

一千八百九十四年二月、慶親王封親王、中日之戰、侯君之罪、慶親王之、會同所取之宣戰書、慶親王、以貽世界之笑柄、慶親王之、謂後滿忠忠忠、如練之術、而竟無一事之成效、足以抵償其厄、其所為之錯、今則無庸為之細述矣、光緒皇帝以其不稱職、乃於一千八百九十四年九月廿九號、廢起用慶親王、並令廢其親政、未完

外交

調檢佔地方警署 ○澳門界前經與督憲部開議各情已記前報現聞李交涉司查得與澳門接界之龍山品石匠夏龍田沙崗新橋沙梨頭一帶從前均香山轄境特調檢光緒十一年未佔以前各征稅事按以公議而備將來開議按與力爭云
慶親王薨之結果 ○墨西哥革命之風傳來華德數百

本行資本銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬五千五百磅 盈餘公積項共有三十二萬五千磅 本行儲蓄字字權在倫敦 凡諸仕商存資本銀行之項其一年定期者以四巴仙息算 六個月定期者以三巴仙半息算 三個月定期者以三巴仙息算 來往短期則以二巴仙按日計算凡屬銀行應為之生項本銀行均能承造 諸君光顧請移 玉趾臨面商便安
 大英一千九百零九年亦不里月十六號
 囑根代有利銀行駐叻總理人兒下士囑啟

○代理分售土油廣告 啟者小號向在本坡大馬路吊橋頭門牌第二百五十三號開張代理一號土油及備辦土油井電油此種土油不惟油質清潔製法精良并無別質攪雜其開火色光亮又無烟味蒸騰之弊與別家製油者迥然不同所開無微不備有目共賞是故略將南洋一帶各縣各戶皆物與信服人皆取用之故茲現再為擴充以廣招徠特分設本坡東門門牌一百七十零六號天盛號及小坡米朱律門牌十六號俊興號兩代售處以便諸君易於採辦如蒙光顧請至小號面商或各分售處均表歡迎實克己此佈

天盛棧謹啟

輪船啟行廣告 ○啟者本棧士輪船有限公司之輪船乃常川與廣東諸商往來茲有加拿牙輪船於于四七月六號由叻開赴香港 上海 天津 濟南 浦神戶 大坂 呂宋 隨後又有勞摩輪船約於八月二號開往 呂宋 諸君欲知寄貨價值等項者請向本公司代理人便悉此佈 一千九百一十年十二月十九號 代理人麥加里實打公司謹啟

新嘉坡總代理玉照



注意 諸君 明 認 標



韋廉士大醫生紅色補丸

以致自誤

余病狀既重

人從香港來見

此之時適有友

無生人之起當

覺心從意極危

竟因見益效及

藥希即復元而

神就覺春還如

必經察試多

是日人委頓

越步過佛忘和

能勉食此詳由

失調每致弱

勿只假凡

肝病 固有膽汁不化當性頭痛等症 一箇有皆迷忘情胃不消化神思懶倦 氣虛 諸君 時起時見有思早發現目前否 此即肝弱之現狀也韋廉士大醫生 紅色補丸善能治之 年近不意精力衰減

新嘉坡商人韋廉士大醫生紅色補丸而得精力復原大有興趣 遇君機頃為新嘉坡大馬路一百八十七號會豐商店經理也茲因身體衰弱 人無趣 韋廉士大醫生紅色補丸拯之於懷懷之中而利珍快愉之均故常深謝其 恩茲將此君感贊錄左云○余現年四旬四旬時一十九百有九年時甚衰弱 日疲倦其常以疲無力辦公夜間睡不安寧常覺憂心其驚怯時口失調每致弱

韋廉士大醫生紅色補丸因彼曾見多人服之獲效故甚信之余即購一瓶試服立覺 精神煥發心志快愉用是連服無間氣力加增身體日健一瓶之後十分全愈直至 今日精力充足終夜睡穩有味今日操作不倦信口甚佳自母身軀較之未服韋廉 士大醫生紅色補丸之前更形康強有力也○血氣十大醫生紅色補丸能立清稠 紅之新血充盈血管為強健身體驅除疾病之靈藥也 韋廉士大醫生紅色補丸 各處藥房商店凡經售西藥者均有出售如疑假冒或向新嘉坡總郵政局對面吊 橋知韋廉士大醫生藥局購買亦可 每六樽價銀七大元 每一樽一元二角半 實得力銀價不取

McAlister & Co., Limited.

白 告 司 公 限 有 打 士 里 加 麥

敬者本公司特字通佈 爾君本知悉公司之寫字樓設
在星加坡馬六甲街所用各項機器此等機器時常
預備諸君大德光臨均有向本公司可探辦機器

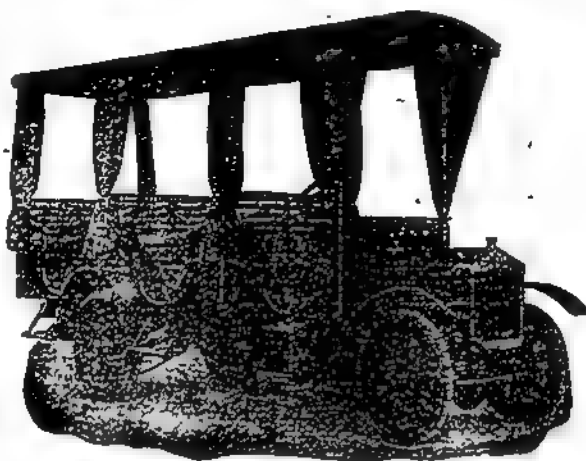


圖 車 打 摩 客 載

本公司發售右列圖式之載客摩打車現在四州府之明
德義埠有用此車三輛 爾君欲知各機器之價值請向
本公司內面詢便悉此佈

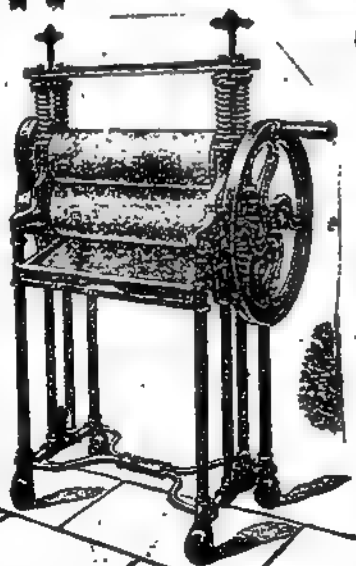


圖 車 乳 樹



圖 器 乳 制 取 採



圖 杆 鐵

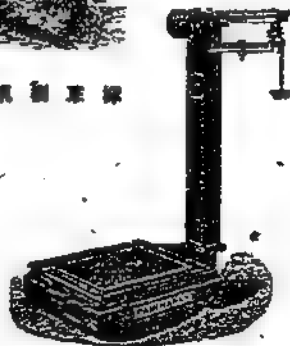


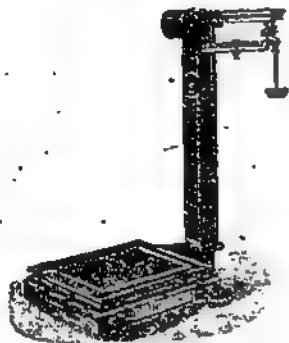
圖 磅

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司敬啟

JOHN LITTLE & COMPANY., LIMITED, SINGAPORE.

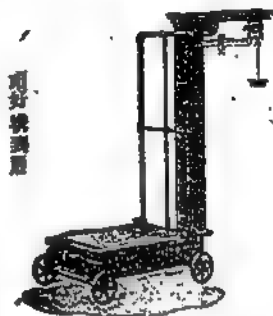
然里直公司告白



元百一銀磅千二
 元十九銀磅百五千一
 元五十八銀磅百二千一



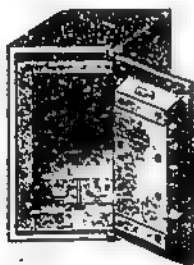
元九磅二十百一
 元六十磅百二
 元十二磅百三



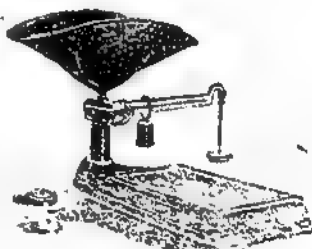
項好機測原

一千五百磅
 價銀一百元
 一千二百磅
 價銀八十五元

上好鐵箱



元三十四 寸十二
 元二十五 寸十四
 元四十六 寸十八
 元二十七 寸二十二
 元三十八 寸二十六
 元一廿百一 寸二十四
 元五十六百一 寸四十八



半元二十二銀磅十四百二

設機司公直里然

號三十月一十年十一百九千一西

叻報附張

第 二
大清宣統三年辛亥
六月十一日禮拜四
隨報派送不取分文

南洋

蘇丹案之詳星 ○聞蘇丹氏亞細亞林樹植三條
萬一百五十九號某氏樓上去月十六午四一時氏正在樓上開金場
忽呼之聲繼而存銀口或片氏則轉身先為之燃點煙燈既而突聞
其手所持一銀刀向氏頸部刺下傷中位斷一刃落於地後復一刀
傷及其手幸均非要害得未致命氏急聲呼救樓下之店主李調良
在幸姓所當役之同居人林音卜樓前救林而搶奪楊之銀刀李即急
往警署投報警司聞一七十六號房酒店街楊楊連案研究即將
氏送入醫院醫治但空訊時雖供稱近從實突中則及遇害見房
中陳上掛有男子衫帽已疑始有外遇後恐果係曾與林某有私因
觸殺之以洩其忿云云官擬供以疑案列案案情重大故命將案詳呈
核辦

判人其苦 ○前名丁宜訪函云內名丁宜早之甲弟升強君
概成見義勇為果善不修不論年之內年之外凡關於公益善事者靡
不慷慨鉅款若雲如社與義堂等助款尤能舉中人十夏不以善士目
之乃天不假年竟於本月初三日野兵而去學中華街間之莫不問聲
一哭而聲畢畢而與張君感情甚美則出而索取白馬圖之以執
槍者結拜兄弟也聞張君年僅三十餘歲正富有為之時適聞西商該
華華僑加折據機及不同深悼惜云

死罪得赦 ○古語謂息云該華西人比舞樂之妻現已得赦
雪蘭被強升之起起最免其初首之外罪惟氏現仍附於獄中向無甚
苦工操作至其能否得免監禁之罪則須俟此為雪蘭教政政局

○運後方知其最慘之發落也但運政局開運之期即係今日為期
一云

內相府內國大市確獲死亡人數 ○去歲一年之中內相府
內大車經行之軌路計為大車運運因而受傷斃命者五週查得共有
二十二起內計華人十二起若若人十起其中有四起則為大車公司
內受雇之工役云

時症流行 ○三寶壟近日此症流行四月起至今去月下
旬人染此症死者計共三十一云

疫患未已 ○據星里疫症前報聞略減今又有人染疫症死
數雖將查出即而該處一連三週共去又有華人殺的一國獲獲死
氣一發因工人染疫症死今該處仍用消毒藥水淋之云

霍亂新聞 ○據該前有二人染此症症死去又五月內染此
症者五十五人死去四十三人全愈一人其餘仍在醫院調治云

霍亂救立 ○據該前日五馬路張輝侯公大兩醫復霍亂
病雖被感感華人之救立後後打腫其時適有爪華番說人在教堂
內禮拜均均舉地散不省人事內有一番人已觸電而死云
巨蟒吞人 ○據宜氏近聞西本月十三號有滿的里一人同
一工人偕往山林測量地方忽遇一條大蛇滿的里驚慌失措剛欲逃
走忽失足倒地大蛇迅即將該滿的里吞落腹中工人視之無計可想
即即持槍向蛇滿然幸察中救命之處蛇亦立斃工人將蛇蛇頭剖開
取出滿的里之尸首而蛇腹內又有猪尸一具云
疫勢已衰 ○據星里城去月廿五日報告云四日內未見有
人染疫可見近日疫勢已衰云

典義南洋日麗平華商總會籌辦江皖水災義捐各埠僑紳商
翕鑒捐芳名開列 仙達平

仙遊學

陳國升 甲政捐銀五十盾 萬和隆 吳文合 順和隆 順成號
以上各捐銀二十盾 廣源隆 祥源號 金成號 萬源隆

以上各捐銀十五盾 鍾源昌 豐裕號
大昌號 公興號

萬順興以上各街十看 豐錦豆 合盛號 成興號 承錦和 錦和

以上十二名各捐銀五盾 慶記號捐銀三盾 萬成發捐三

廣華片 永利棧 怡興號 無名氏 以上各名
廣華片 永利棧 怡興號 無名氏 以上各名

併計三十八名共捐銀三百四十四盾五方

日蘭亞丁立埠 張振成甲政捐銀六十盾
張振成甲政捐銀六十盾
以上各捐銀二十盾

新聯合 廣祥號 恒美號 永同德 爾同生 以上各機一十

廣生堂和興號 以上各捐銀五府 廣昌號捐四

天興號 捐三股 同興號 廣福祥 各捐二股 併捐廿四

名井南華二百八十七號
口麗新地加學 萬康慶公司 無名氏 各捐二十股 謙安號

萬盛興	黃叔禮	以上各捐十五盾	萬興美	國九盛	本興
-----	-----	---------	-----	-----	----

以上各捐五股 廣泰肥 廣康昌 凡

興隆 黃保記 益昌號 源隆號 三順興 成德號 福源號
廣益隆 廣生隆 廣和隆 廣發隆 永豐隆 廣興隆

瑞王號 廣生堂 義和興 合發號 廣源昌 以上計二十名各捐二
 台記號 洪和興 合發號 廣源昌 以上計二十名各捐二

廣成昌 裕成昌 福源興 鍾芳號 益香號 杏生春 瑞珍

一百八十八所正

日麗明夷年 張添根甲政捐銀二十五盾 萬盛發鐵欄 合資號
各捐二十五盾 各捐二十五盾 各捐二十五盾 各捐二十五盾

英源協興 慎昌號 德安號 振裕號 其興號 同德順 以

上八名各捐五府正 健和棧捐四府 忍順和 忍興號 萬裕昌
新益興 以上四名各捐三府 廣和棧 香源記 源昌號

同順和 昌源號 瑞源號 同源興 潮順合 連榮號 新景興

張三九 以上十二名各捐二盾 向華號 榮興號
張三九 以上十二名各捐二盾 向華號 榮興號
張三九 以上十二名各捐二盾 向華號 榮興號

崑英號 裕興號 慶安號 以上附十二名各捐一盾正 併附

宣統三年六月初九日
新嘉坡中華總商會公啟

(continued)

10

100

STRAITS GUANO COMPANY.

實得力華超公司
島黃龍街廣告

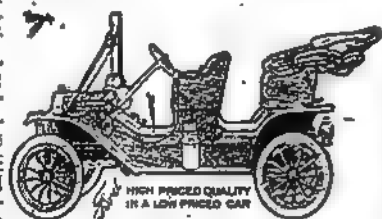
仙此種品費多用于四州府及澳門各屬撫恤
獨與再開每款價銀三十元

宣統三年三月十九日

新嘉坡

英佛代辦人山尼舖何庭庭啟

庚申甲



西一千九百十一年正月十二號 羅敏申街牙尼里公司土庫啟

一、應國旗 舊者奉例失此好機會故
 知此事詳細 玉照本公司便悉
 茲將各式車開列
 五位車號鋼機器兩燈等全副價銀
 一千八百元
 三位車此乃遊歷之車每輛一千六
 百元
 六位車號鋼機器三燈等全副價銀
 二千三百元車前雙燈價銀五十元
 不在其內



司公限有險壽保方東大

THE GREAT EASTERN LIFE

Assurance Company, Limited,

SINGAPORE.

啟者新年已到。諸君對於自己之壽命應如何處置及如何利
之方雖便辦法多般而人以保險為最要之端此則實無疑義因自
人將就自己長壽之故也。有等人雖過一生并無存項可以分給其
之後人。有等在世暫時扶助其子孫過半身故并無人壽之保險。以
留與妻兒縱然有等因當時常得人扶助是以受用甚富迨至年老則
仍存一身而將就他人來助矣。若已買有人壽保險此即謂男子壽
人最要之事。俾得安其生命及慰其親友之人。諸君若欲買來本
公司買保險或通函告知以便本公司立遣代表人來此為要。

啟者于茲通知于已收到大東方公司銀額五千元價還二百九十一
號之保單。因于先夫何君臨曾與該公司保單。先夫已于西本月
廿六號禮拜仙逝。今日廿七號禮拜一已收到大東方公司所給此款
之銀額。于特稱謝大東方公司因當即辦理。所用之字據及西此使
于利便而不留難。于甚以舉。大東方公司于處友及凡欲保險之
諸君焉。

大英一千九百一十年閏月二十七號

徐金夏謹啟

按何君臨乃本坡之經紀人。一千九百零九年八月十八號有
在大東方公司保單。已納兩年利息。每年三百八十元六角半。

啟者余乃棉蘭之棉紗人。欲使全坡公眾共悉。已故宋君其善之
婦名棉蘭。其遺孀已收到大東方公司銀額一千元。因當即
其夫向該公司保單之項。其保單之單乃三百五十號。宋君其善係于
西本月廿七號禮拜早仙逝。今日廿八號禮拜一已向該公司收訖此款
之項。于甚以稱謝該公司之代表人希呂士君。因為此人所理。領款各
字據。并未使于艱難。而輕費而已。故宋君其善在日又向他家公司保
單。係由大東方公司先給保單。此乃該公司應得快捷及誠信之又一
機會也。凡欲購保險之人。于極真心為大東方公司介紹為要。此佈
宣統二年十月念七日
大英一千九百一十年十月二十八號

棉蘭棉紗人棉蘭全謹啟

諸君欲知保險之詳細情形。請到新嘉坡哥里亞基區里士打屋
二十二號。本公司寫字樓詢問便悉。
英一千九百一十年十二月六號
大東方有限公司謹啟

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

ASAHI BEER

敬者此太陽標蜜酒在英日賽會時曾獲優等
之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種獎賞者
當以此標蜜酒為獨一無二而一千九百一十年
在新嘉坡展覽會時又蒙公眾大加讚美
有欲採購者請到本公司面商可也
總售處新嘉坡芬蘭申凡連(即海墘花園邊)門牌二號
德律風六十五號本公司內



零售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百
五十一號因本公司
本公司欲求代辦者請此酒之華人商店如意面
議此佈
西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

CHONG WAH DISPENSARY, NO. 323, NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

[illegible]

自來血	紅色補片	神效白濁	神效止咳	育亨固本片	培元養身玉液	養愛頂花柳接毒片	養愛頂花柳接毒膏	司各脫乳白鰵魚油	司各脫乳白鰵魚油
大瓶二元二角	中瓶一元二角	小瓶六角	每打四元	每打一元二角	每打一元二角	每打一元二角	每打一元二角	每打一元二角	每打一元二角

肥田補玉丹 每箱銀二元
 坤健玉蘭露 每瓶一元六角
 金鎖固精膏 每帖銀六角
 珍珠錠面散 每盒銀五角
 燕窩生除痰潤肺藥 大二元中一元
 燕窩生潤肺酒丸 大樽二角半
 燕窩生引精出外藥 每樽五角
 燕窩生潤肺除虫藥 每瓶五角
 燕窩生解血毒藥 每樽二元
 金鎖補腦酒
 金鹿士紅色補丸
 男科各症藥 婦科各症藥
 兒科各症藥 跌打各症藥
 花柳各症藥 脚氣各症藥
 清香生髮油 各款花露水
 湯火受傷藥 外科各症水
 風濕各症水 皮膚疥癩視
 各款香粉 中西便毒粉
 眼科各症藥 牙科各症藥
 喉科各症藥 紅白痢症藥
 清解微瀉丸 屈臣氏丸藥
 解酒中藥 普生氏丸藥
 正辟疫臭水 油士絨石粉
 水局中西竹節藥酒藥水藥料散
 式太多不能盡錄如蒙 光顧務
 外相宜買客代沽尤為克己願以
 特別權利
 一本局所設贈藥每日上午七點
 起至九點止如過恕不候教
 庚辰二月十四日

電車有限公司 告白

啟者本公司特字通知 諸君當開晏尼申路時本公司之
電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車
過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往
各路分段之處列下 丁律及然申碼頭 忽勿里芝律及
鳴吉實得力 然申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅
勿勝尼波爾 茲將每段之車費或
不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占
茲將上管全段之車費開列 一號收銀二角 二號收
銀一角二占 電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘
止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半鐘起
至十一點鐘止停止八分鐘 以上所管最早及最晚之電
車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千龍律之車
站此佈

大英一千九百零六年六月二十二號

企公牛奶天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所為全球第一色白而滋味甚香
 溫化學之新機真無上之妙品老年服之可以延壽
 之可能強壯體之廣英國為最日本香港新嘉坡

印度南花

旗蓋金山

雙門等處

每年產額

五百萬箱

亦可開廣

夾板夾貨

此中國力

國自強戒

國社會林

國操而君

願諸君

Milkmaid

BRAND



Milk



See that the
 MILKMAID Trade Mark
 is on every Tin

Largest Sale in the World

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛奶公司主人白

立若以此乳服之不但身體強壯可資衛生而
 而君尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺也
 願諸君請嘗試之始信吾不虛謬也

請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標頭乃是藍色
及銀色凡屬歐洲各國王宮及貴
府府中均用此酒而顯特之於已
居天下萬蘭池酒之冠首二百年
之久其味第一香潔此佈

英一千九百十一年元月十三號

輪船政行告白 ○啟

者萬泰盛輪船及嗎也輪船常
開往來 本坡 文島 巨港

諸君有欲寄貨掛牌船單者
請到本代理人處接洽可相商
可也此佈

英一千九百零九年三月十一

號

代理人羅華申律門牌廿八號

萬泰盛公司謹啟

喉中痰阻



可以自治

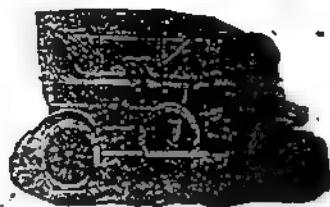
治此病一定之標準

此藥專治喉中痰阻，不論新久，一服即愈。此藥係由名醫精製，功效神速，誠為治喉之聖藥也。凡患此症者，請速購服，以免延誤。此藥在各埠藥房均有代售，請認明商標，以免誤購偽藥。

各大藥房均有代售

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

告 廣 司 公 限 有 申 智 巴



總行設新嘉坡及檳城本公司

雪文發售 平標 兩標 三標

麵粉發售 馬及龍標 象及龍標 網上孔花標

益壽萬國油酒發售 此酒樽外標記線在吻 安樂公司 備矣

萊興均有寄沽

豆區士杞酒發售 神字標佈 諸君知悉凡各屋宇若無保險公

司倘遇失火則損耗不淺如欲從速請到本公司代運之牙連保險者

限公司預行買保可也

特將本公司經售馬牙連打車 加呂勿勿呂零(即詳發藥水之一

種)價廉甚廣

發售滅火機因此器與商場大有關係不可不買以保平安此佈

英一千九百十一年正月三號

巴智申有限公司謹啟

生險南門外一帶墾江四梢工程

粵東縣城內外城內之坑而巷
界井欄東峰街前街等處烟具復
公然大起未知禁烟公所所有所聞
否若不竭力除則不免前功盡
廢耳

○奏參總督 御史張家慶奏
粵東城內民氣公風之塔且又
曾用外債添募或交涉有官署
便鳴鼓自行罰罰禁烟

○兩口開制 佛山附近大龍
福生官信有轉泰安所開日來想
有匪徒多人趨會該官亦派巡捕
至該處將以半夜念一兩百和開
開其當近東多存烟內安易數十
名前來塔前人聞聲紛紛到該
店各物後不取所有貨物其於該
取一空四開捕獲者立懸長紅
帶便坊口開捕獲者立懸長紅
帶便坊口開捕獲者立懸長紅

○子新母憂 佛山鎮城開州人
謝廷舉由程府府府府府府府
前報去月十三日下午佛山官勇
百餘人又據神劫劫劫劫劫劫劫
新省親者知是日劍子手與十
二日所殺亞寶者不同食至祖
新四刀獨獨乃隨同父世所生
七子惟獨獨是日劫母娘娘情
切沿途派兵追趕將該娘娘迫追
勇盡力牽離該娘娘首而伊母娘

○子新母憂 佛山鎮城開州人
謝廷舉由程府府府府府府府
前報去月十三日下午佛山官勇
百餘人又據神劫劫劫劫劫劫劫
新省親者知是日劍子手與十
二日所殺亞寶者不同食至祖
新四刀獨獨乃隨同父世所生
七子惟獨獨是日劫母娘娘情
切沿途派兵追趕將該娘娘迫追
勇盡力牽離該娘娘首而伊母娘

○子新母憂 佛山鎮城開州人
謝廷舉由程府府府府府府府
前報去月十三日下午佛山官勇
百餘人又據神劫劫劫劫劫劫劫
新省親者知是日劍子手與十
二日所殺亞寶者不同食至祖
新四刀獨獨乃隨同父世所生
七子惟獨獨是日劫母娘娘情
切沿途派兵追趕將該娘娘迫追
勇盡力牽離該娘娘首而伊母娘

○子新母憂 佛山鎮城開州人
謝廷舉由程府府府府府府府
前報去月十三日下午佛山官勇
百餘人又據神劫劫劫劫劫劫劫
新省親者知是日劍子手與十
二日所殺亞寶者不同食至祖
新四刀獨獨乃隨同父世所生
七子惟獨獨是日劫母娘娘情
切沿途派兵追趕將該娘娘迫追
勇盡力牽離該娘娘首而伊母娘

按據自述云

○敬參員弁 佛山國潮潮事
經為善堂行商等以地方官放寬
關管等情具稟督院已記前報現
聞督院另便司馬督院在粵查
訊嗣經督院當時向地方官保
見官以該役效外所有五千司
巡檢品司查督院督院督院督院
分別嚴任嚴查嚴查有督院司黃
士平一併嚴查在案以公出信無
能者減并開辦新辦新辦新辦

○夜劫案 佛山城內月前有
前案盜徒江海等在南寧縣屬
各屬各處登其賊匪匪匪匪匪
賊匪以該匪人心多不修德經
陸督督長會同文武各衙門派兵
勇前往其民社社江海等匪人
拿明者則解案在案已解案在案
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解

○夜劫案 佛山城內月前有
前案盜徒江海等在南寧縣屬
各屬各處登其賊匪匪匪匪匪
賊匪以該匪人心多不修德經
陸督督長會同文武各衙門派兵
勇前往其民社社江海等匪人
拿明者則解案在案已解案在案
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解

○夜劫案 佛山城內月前有
前案盜徒江海等在南寧縣屬
各屬各處登其賊匪匪匪匪匪
賊匪以該匪人心多不修德經
陸督督長會同文武各衙門派兵
勇前往其民社社江海等匪人
拿明者則解案在案已解案在案
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解

○夜劫案 佛山城內月前有
前案盜徒江海等在南寧縣屬
各屬各處登其賊匪匪匪匪匪
賊匪以該匪人心多不修德經
陸督督長會同文武各衙門派兵
勇前往其民社社江海等匪人
拿明者則解案在案已解案在案
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解

○夜劫案 佛山城內月前有
前案盜徒江海等在南寧縣屬
各屬各處登其賊匪匪匪匪匪
賊匪以該匪人心多不修德經
陸督督長會同文武各衙門派兵
勇前往其民社社江海等匪人
拿明者則解案在案已解案在案
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解

○夜劫案 佛山城內月前有
前案盜徒江海等在南寧縣屬
各屬各處登其賊匪匪匪匪匪
賊匪以該匪人心多不修德經
陸督督長會同文武各衙門派兵
勇前往其民社社江海等匪人
拿明者則解案在案已解案在案
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解
解案則解案自解案自解案自解

移解過局提訊訊訊不諱除匪徒

照明分別解辦及將匪匪匪匪
本量級級級外合就札札札札
本量級級級外合就札札札札
本量級級級外合就札札札札
本量級級級外合就札札札札
本量級級級外合就札札札札
本量級級級外合就札札札札

○平穩辦理 惠州府因該府
通病疫癘仍仍民民民民民民
移念民食日前特與紳董商議
合存儲銀三千兩辦理平穩但款

○平穩辦理 惠州府因該府
通病疫癘仍仍民民民民民民
移念民食日前特與紳董商議
合存儲銀三千兩辦理平穩但款

○平穩辦理 惠州府因該府
通病疫癘仍仍民民民民民民
移念民食日前特與紳董商議
合存儲銀三千兩辦理平穩但款

○平穩辦理 惠州府因該府
通病疫癘仍仍民民民民民民
移念民食日前特與紳董商議
合存儲銀三千兩辦理平穩但款

○平穩辦理 惠州府因該府
通病疫癘仍仍民民民民民民
移念民食日前特與紳董商議
合存儲銀三千兩辦理平穩但款

○平穩辦理 惠州府因該府
通病疫癘仍仍民民民民民民
移念民食日前特與紳董商議
合存儲銀三千兩辦理平穩但款

項有限購米僅六百餘石而貧戶

每日購米者不下數千人雖日收
米價可資運轉購米僅購米三千
之款何能立足勢必加加加加
可久持現提提提提提提民心現
慨然各自相賑以民民民民民民
神神神神神神神神神神神神
為各善士仍各紳商亦亦亦亦亦
現已再口購米不石每日照常開
糧可可可可可可可可可可可

○本坡 西本月一號三州
府國家銀行一倒係不論何項
銀凡由外埠行抵三州府者須
納內電來往物之名目及及及及
千之數由某單入口之官官官
登原若干後後後後後後後後
亦若干一分別別別別別別別
到到到到到到到到到到到到
知以便年終注冊備案一覽而
知年中各貨物入口之名目及日

○本坡 西本月一號三州
府國家銀行一倒係不論何項
銀凡由外埠行抵三州府者須
納內電來往物之名目及及及及
千之數由某單入口之官官官
登原若干後後後後後後後後
亦若干一分別別別別別別別
到到到到到到到到到到到到
知以便年終注冊備案一覽而
知年中各貨物入口之名目及日

○本坡 西本月一號三州
府國家銀行一倒係不論何項
銀凡由外埠行抵三州府者須
納內電來往物之名目及及及及
千之數由某單入口之官官官
登原若干後後後後後後後後
亦若干一分別別別別別別別
到到到到到到到到到到到到
知以便年終注冊備案一覽而
知年中各貨物入口之名目及日

○本坡 西本月一號三州
府國家銀行一倒係不論何項
銀凡由外埠行抵三州府者須
納內電來往物之名目及及及及
千之數由某單入口之官官官
登原若干後後後後後後後後
亦若干一分別別別別別別別
到到到到到到到到到到到到
知以便年終注冊備案一覽而
知年中各貨物入口之名目及日

○本坡 西本月一號三州
府國家銀行一倒係不論何項
銀凡由外埠行抵三州府者須
納內電來往物之名目及及及及
千之數由某單入口之官官官
登原若干後後後後後後後後
亦若干一分別別別別別別別
到到到到到到到到到到到到
知以便年終注冊備案一覽而
知年中各貨物入口之名目及日

○本坡 西本月一號三州
府國家銀行一倒係不論何項
銀凡由外埠行抵三州府者須
納內電來往物之名目及及及及
千之數由某單入口之官官官
登原若干後後後後後後後後
亦若干一分別別別別別別別
到到到到到到到到到到到到
知以便年終注冊備案一覽而
知年中各貨物入口之名目及日

BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之爾夫
烏呂及重公司所造各種香水開列



士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹
宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香
水一乃士丹宜片一乃士丹宜雪文



尼威亞香水乃是上品及其甚闊奇味之
香水此香水在各子埠人均稱為上品之
物



山打尼兒尼
香水乃是本
公司所製其
味實屬上品
奇香

以上各種以香水分發大小各樽款在于
本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤
購低價為要此佈

大英一千九百零八年正月十三號 啟

[illegible][illegible]

宣統三年六月十一日新加坡叻報館刊

Little's Oriental Balm
The Doctor Speaks..

精醫風症之良藥

有一著者及補續錄之兩生近日嘗言四時之症
 即時往來求治因爲有病時其頭腦必有弊害
 症非胸中可思因問其苦難堪何若機工者保
 症則令日常不能操勞必須須求治不可遲延
 因爲此等症甚易施治及甚易從速與省費治之
 烈多效速速打問章一雖此藥價甚廉及藥
 治頭痛者各痛症此藥立奏效因此藥馳名廿年
 治患者已數萬人份爲最治之症
 此藥每樽價銀一庫車各藥房及賣藥人均有發售
 英一千九百零九年十月十四號

有謂將此膏抹之立止止痛去毒惟傷口破裂者則勿用
 須可用此膏抹之立止止痛
 ○本坡代售處 老爺口萬山樓寶號 大小坡益壽大藥房
 大馬路中法藥房 雙園街口會興商店
 ○外埠發行所 檳榔嶼中法藥房
 吡叻怡保坤巴葛藥房
 英授英國藥化學執照照盧時如監製
 大英一千九百一十年十月廿九號 孟嘉藥房謹啟

始創 LU'S SPECIFIC 去風虎骨膏



TRADE MARK. 標商錄登

唐壽如監製

始創盧詩如去風虎骨膏

正法國萬蘭池酒

雙狗標食配

此標其蘭池酒係由名所准對一經嘗試必然喜悅

雙
狗
標
食
配



雙
狗
標
食
配

可保此標其蘭池酒全用提者製成

好標價銀一元二角半在于市上其值最廉因本公

公司欲將此標之酒在館流以供眾人一試

茲將沽賣此標之名店列下

錦興號 恒興號 錦昌號 和昌號 廣裕盛 濟公司 振源興 榮德和 泰昌號 廣發號

宣統三年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION
By READ BROTHERS, Limited

Dog's Head
Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.



It is superior to any stout because it is brewed from the purest water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife Good for you

SOLD EVERYWHERE.

錦興公司謹啟